## 

#### 您的私隱權:

我們會在您開始接受長者護理導航服務時, 徵求您的同意保留你的個人和使用服務資 料作為服務用途。這些資訊將會被保密及 安全處理。只供我們的工作人員使用。當 我們不再使用這些資訊時,便會根據法律 準則將其銷毀。若工作人員將您轉介給某 些服務或需要與您的家人或朋友商討您的 情況時,他們會再次徵求您的同意。

我們的網站有刊載私隱政策的完整版本

#### 若長者護理導航服務不適合您怎麼辦?

不是每個人都需要這種專門性的支援服務,以下有其他的支援服務可供聯繫:

- My Aged Care 1800 200 422
- Services Australia 1800 227 475
- OPAN Advocacy support 1800 700 600
- Carer Gateway 1800 422 737
- National Dementia Helpline 1800 100 500

### 如需更多資訊,請聯繫:

# Migrant Information Centre (Eastern Melbourne) (MIC)

### 東區移民資訊中心

電話: (03) 9275 6906

昌 傳真: (03) 9285 4882

#### 縫 地址 🖊 🖂 郵寄:

Suite 2, 27 Bank St, Box Hill VIC 3128

#### ● 雷郵:

carefinder@miceastmelb.com.au

#### ■ 網站:

www.miceastmelb.com.au



如有需要,我們可以安排免 費的口譯服務







MIC 承認 Kulin 族的 Wurundjeri 人為我們工作 所在土地的傳統所有者和監護人。我們向他們過 去、現在和未來的領導人表示敬意。

MIC 重視並包容所有背景、性別、性取向、文化、身體和能力的人。



# Aged Care Navigation 長者護理導航





這是一項免費服務,幫助來自不同背景和社區的長者認識、申請和獲取老年 護理服務

Traditional Chinese

# 

### 東區移民資訊中心的長者護理導航服 務是什麼?

對許多長者來說,老年護理系統可能是 過於繁複,難以理解。由於受制於語言 和電腦操作能力,或對護理系統的不認 識,令長者幾乎無法獲得所需的服務。 這服務可以幫助那些無法獲得支援的 人,或在獲取相關服務後未能滿足其照 顧需要的人。東區移民資訊中心著重於 支持來自不同文化和語言背景的人。

#### 誰有資格?

此人必須滿足以下條件才有資格參與這項計劃:

- ☑ 年滿65歲
- ☑ 居住在 Manningham, Monash 或 Whitehorse 市政區域
- ☑ 來自不同文化和語言背景
- ☑ 沒有可以幫助他們的照顧者或支持 者,或
- ☑ **缺乏可信任**的照顧者或支持者來幫助 他們

此外,此人應該有以下一項或多項需要 幫助的原因:

- ☑ 因語言或讀寫能力有限而難以與他 人溝通
- ☑ 無法理解資訊和做決定
- ☑不願接觸老年護理服務或政府
- ☑ 若沒有得到適當的服務便會處於不 安全的狀況

#### 長者護理導航服務如何運作?

如果這服務是適合您或您所照顧的人, 請聯繫我們。如有需要,我們可以安排 免費的口譯服務。

我們的工作人員可以到訪您的家,或安排在您想見面的地方與您會面。我們會透過問題深入瞭解你的情況和需要,以及希望達到的目標。我們可以幫助您了解適合的老年護理服務,尋找和選擇滿足到您需求的服務。

#### 我們所做的工作包括:

幫助您了解申請服務所涉及的步驟,以及服務的運作方式

- ☑ 幫助您聯繫我的老年護理服務,並 在登記和申請服務程序中指導您
- ☑ 安排評估和預約時間
- ☑出席評估並提供支持
- ☑ 尋找您所在地區的老年護理服務機 構,查看他們是否有空缺
- ☑ 填寫表格並協助理解相關的服務協議
- ☑ 協助進行收入和經濟狀況測試
- ☑ 在服務過程中,與你保持聯繫以確 保服務一切正常
- ☑ 解決其他疑難和需要,聯繫其他社區 的支援服務,例如醫療、精神健 康、住房、藥物和酒精服務以及老 人社交小組等

長者護理導航是一項免費及保 密的服務